



Rewarding Learning

ADVANCED
General Certificate of Education

German

Assessment Unit A2 3

assessing

Extended Writing

[AGM31]

Assessment

MARK
SCHEME

General Marking Instructions

Introduction

The main purpose of this mark scheme is to ensure that CCEA Assessment Resources are marked accurately, consistently and fairly. The mark scheme provides teachers with an indication of the nature and range of candidates' responses likely to be worthy of credit. It also sets out the criteria which they should apply in allocating marks to candidates' responses.

Assessment objectives

Below are the assessment objectives for **GCE German**

Candidates should be able to:

- AO1** Understand and respond, in speech and writing, to spoken language drawn from a variety of sources, including face-to-face interaction.
- AO2** Understand and respond, in speech and writing, to written language drawn from a variety of sources.
- AO3** Manipulate the language accurately and appropriately, in spoken and written forms, using a range of lexis and structure.
- AO4** Show knowledge and understanding of, and respond critically and analytically to, different aspects of the culture and society of countries and communities where the language is spoken and demonstrate critical analysis and evaluation of works created in the language studied.

Quality of candidates' responses

In marking the CCEA Assessment Resources, teachers should be looking for a quality of response reflecting the level of maturity which may reasonably be expected of a 17 or 18-year-old.

Flexibility in marking

Mark schemes are not intended to be totally prescriptive. No mark scheme can cover all the responses which candidates may produce. In the event of unanticipated answers, teachers are expected to use their professional judgement to assess the validity of answers.

Positive marking

Teachers are encouraged to be positive in their marking, giving appropriate credit for what candidates know, understand and can do rather than penalising candidates for errors or omissions. Teachers should make use of the whole of the available mark range for any particular question, and be prepared to award full marks for a response which is as good as might reasonably be expected of a 17 or 18-year-old.

Awarding zero marks

Marks should only be awarded for valid responses and no marks should be awarded for an answer which is completely incorrect or inappropriate.

Types of mark schemes

Mark schemes for tasks or questions which require candidates to respond in extended written form are marked on the basis of levels of response which take account of the quality of written communication.

Other questions which require only short answers are marked on a point for point basis with marks awarded for each valid piece of information provided.

Levels of response

In deciding which level of response to award, teachers should look for the 'best fit' bearing in mind that weakness in one area may be compensated for by strength in another. In deciding which mark within a particular level to award to any response, teachers are expected to use their professional judgement.

The following guidance is provided to assist teachers.

- **Threshold performance:** Response which just merits inclusion in the level and should be awarded a mark at or near the bottom of the range.
- **Intermediate performance:** Response which clearly merits inclusion in the level and should be awarded a mark at or near the middle of the range.
- **High performance:** Response which fully satisfies the level description and should be awarded a mark at or near the top of the range.

Assessment Objectives

At A2 level, while knowledge and understanding of the text is expected, there is more emphasis on an ability to analyse and develop a critical argument in response to the question. At this level, a lack of analysis would normally serve as an indicator of a weak or average performance. The main expectation will be on the student's ability to show that, in addition to knowing and fully understanding the text, they are able to formulate a critical response to it.

In this paper the assessment objectives are intended to assess discrete but related aspects of the response. AO3 is usually straightforward in its focus on the level and correctness of the language used. Differentiation between AO2 and AO4 requires more subtlety. AO2 assesses how well the student has understood and responded to the question, with good evidence of analytical skills. The structure of the response is key to showing that understanding and articulating a persuasive response. This assessment objective focuses very clearly on how effectively the candidate has answered the question asked. AO4 assesses how well the student has supported that answer with detailed and accurate reference to the text in a way that relates to the question asked. Inclusion of knowledge of the text that is not directly related or required by the question should not attract marks.

A2 3 Extended Writing

Target Assessment Objective AO2

Bands	AO2 Performance Descriptors Understanding	Marks
5	The candidate demonstrates an excellent understanding of the requirements of the question. The question is addressed appropriately and coherently with minimum repetition and no irrelevant material. There is very good evidence of analysis.	[29]–[35]
4	The candidate shows a very good understanding of the requirements of the question. The question is addressed appropriately and coherently. There is good evidence of analysis.	[22]–[28]
3	The candidate shows good understanding of the requirements of the question. The response may be of a general nature, lacking structure or uneven.	[15]–[21]
2	The candidate shows quite limited understanding of the requirements of the question. The response may be unstructured or inconsistent.	[8]–[14]
1	The candidate shows very limited understanding of the requirements of the question. Very little relevant information is given.	[1]–[7]
0	No valid response/incorrect/inappropriate/not worthy of credit.	[0]

Target Assessment Objective AO4

Bands	AO4 Performance Descriptors Knowledge	Marks
5	The candidate demonstrates an excellent knowledge of the text studied, focusing appropriately on key aspects of the question. Detailed knowledge, views, arguments and insights are presented clearly.	[17]–[20]
4	The candidate shows a very good knowledge of the text studied, focusing appropriately on certain key aspects of the question.	[13]–[16]
3	The candidate shows good knowledge of the text studied and is able to focus on some aspects of the question.	[9]–[12]
2	The candidate shows quite limited knowledge of the text studied. There may be a lack of focus on key aspects of the question. Information given may be generally vague.	[5]–[8]
1	The candidate shows very limited knowledge of the text studied. Little relevant information is given.	[1]–[4]
0	No valid response/incorrect/inappropriate/not worthy of credit.	[0]

Target Assessment Objective AO3

Bands	AO3 Performance Descriptors Target Language	Marks
5	Excellent command of language with frequent and complex structures appropriate to this level. Examples of idiomatic language evident. Some errors but only where more complex language is used.	[17]–[20]
4	Very good, clear, well structured language much in evidence. Few basic errors and some use of more complex idiom and structures evident.	[13]–[16]
3	Good control of basic grammar and structures evident. Generally characterised by some lack of complex language and quite limited vocabulary with frequent misspellings. There may be some use of anglicised forms.	[9]–[12]
2	Frequent errors and inconsistent control of basic grammar and structures. Generally has difficulty with basic vocabulary and may revert to use of anglicised forms or English words. Quite limited.	[5]–[8]
1	Predominance of grammatical and lexical errors that inhibit communication. Very limited command of idiom and vocabulary. Regular misspellings. Gaps and use of English common. Very limited.	[1]–[4]
0	No valid response/incorrect/inappropriate/not worthy of credit.	[0]

Marks for AO2 [35]

Marks for AO4 [20]

Marks for AO3 [20]

Total marks [75]

A2 3 Extended Writing Indicative Content

Examiners should look for a cogent and structured answer based on **some** of the following points and others which may be relevant.

Indicative Content

The indicative content is in no way to be used as a means of grading the essay. These suggestions are presented as possible responses and have been drawn up by a team of examiners. Essays should be graded using the three grids for the three Assessment Objectives. The indicative content is offered as support for teachers and can be used when preparing for future examinations or mock examinations. In other words, a response should not be 'marked down' for not having all of these suggested points.

The indicative content is suggestive and not prescriptive nor exhaustive. Alternative content may be acceptable if it is appropriate to the question asked and leads to a well-structured and coherent response and if it is grounded in pertinent textual reference (AO4). Grounding points in the text may be by direct quotation, paraphrase or specific allusion. This should be done clearly and accurately so that the teacher can easily see where the text supports the point being made.

There is no word limit, however, if candidates write an excessive amount, they may lose marks because they may include irrelevant material and make more grammatical errors.

For further information, please refer to the advice and guidance given in The Chief Examiner's Report.

1 Dürrenmatt: *Der Besuch der alten Dame*

(a) Wie werden Liebe und Ehe in diesem Stück dargestellt?

- Claire und Ills Jugendliebe (unecht/romantisch verklärt)
- egoistisch
- das Kind, das aus der Beziehung entstand, war dem Tode geweiht
- Claires Rache an den Männern
- Ehe als Mittel, um reich zu werden und um Männer auszunutzen
- Ill und seine Frau – unechte Liebe, ebenfalls eine Verbindung, die materiellen Nutzen bringt
- Ills Liebe zu seinen Kindern?

oder

(b) Welche Rolle spielt der Bürgermeister in diesem Stück?

- angesehene Respektsperson in Güllen
- er repräsentiert die Stadt
- Ill soll sein Nachfolger sein
- angeblich ist er Ills Freund
- er lässt sich wie alle anderen vom Geld verführen: neue Schuhe, neue Krawatte, neue Schreibmaschine
- schließlich schlägt er Ill Selbstmord vor
- am Ende inszeniert er Ills Tod
- und nimmt den Scheck entgegen

2 Frisch: *Andorra*

(a) Welche Rolle und Bedeutung hat der Lehrer Can in diesem Stück?

- Cans Stellung in der andorranischen Gesellschaft
- Seine Lebenslüge
- Sein Verhältnis zu Andri
- Cans Betrug gegenüber seiner Familie, der Senora und den Andorranern
- Seine Mitverantwortung für die tragischen Ereignisse in Andorra
- Cans Schuld und Tod

oder

(b) Inwiefern ist Angst ein zentrales Thema in diesem Stück?

- Die Stimmung im ersten Bild
- Angst vor den Schwarzen
- Barblins Sorgen um Andri
- Andris Angst vor dem Soldaten und den anderen Andorranern
- Andris Angst wird Mut
- Angst vor der Judenschau

3 Herrndorf: *Tschick*

(a) Wer sind die 'Asis', die 'Asozialen' in diesem Roman und wie werden sie dargestellt?

- Tschick – der Russe, ein Kleinkrimineller, zweifelhafte (kriminelle) Verwandtschaft, man erfährt nichts über seine Eltern, eine außergewöhnliche Schullaufbahn, Alkoholiker, hat keine Freunde, ist schwul, ist intelligent und kreativ
- Maik – der Außenseiter in seiner Klasse, hat keine Freunde, ist begabt, (kaputte Eltern) Mutter ist Alkoholikerin, Vater ist bankrott, wird auch kriminell
- Isa – Eltern unbekannt, lebt auf der Müllkippe, Ausreißerin, zweifelhaftes Elternhaus/ Verwandtschaft, sie ist begabt (kann unglaublich gut singen und laufen), ist aber auch schlau, freiherzig, ein freier Geist
- Tschick und Isa passen nicht in die nach außen hin scheinbar intakte Gesellschaft, in der Maik lebt. Sie erscheinen schmutzig, verwahrlost und unsympathisch. Jedoch stellen sie sich als wahre, authentische Freunde heraus, da sie sich wirklich für Maik interessieren, ihn mögen und ihn verstehen.
- Wir müssen unsere Vorstellungen von 'Asis' revidieren.

oder

(b) Wie wird die Institution 'Schule' in diesem Roman dargestellt?

- die Lehrer – Typen aus der Sicht eines Schülers werden als weitgehend pädagogisch unfähig dargestellt
Schürmann (Deutsch) hat keine Disziplin im Unterricht, wenig Respekt von den Schülern, zeigt kein Verständnis für Maik, als er seine Reizwortgeschichte vorliest
- Wagenbach (Geschichte) ist autoritär und demütigt die Schüler, deshalb haben sie Angst vor ihm
- Wolkow (Sport) ist ein exzentrischer Fußballfanatiker
- Strahl (Mathe) ist ein sehr strenger Lehrer, der nie gute Noten gibt
- Kaltwasser (Deutsch) kann mit Kreativität nichts anfangen und bevorzugt Interpretationen, wie sie auf Google zu finden sind
- Grundschullehrer Bretfeld ist der einzige Lehrer, den Maik im Nachhinein für einen guten Lehrer hält, da er ihm das Bumerang-Schnitzen beigebracht hat
- Maik ist gut in Mathe sowie im Hochsprung und im Zeichnen; er liest Literatur und interessiert sich für Pflanzen und Bäume. Trotzdem hält er sich für einen schlechten Schüler.
- in der Schule lernt man nicht immer das, was wirklich wichtig fürs Leben ist (die Geografie Deutschlands; wie man sich ohne Kompass zurechtfindet; wie man Benzin aus einem Tank saugt ...)
- die Gruppendynamik in der Klasse ist wichtiger für die Jugendlichen als der Unterricht
- Schule ist der wichtigste Ort für Kinder/Jugendliche neben der Familie – Isa fragt interessiert nach der Schule

4 Kaminer: *Russendisko*

(a) Analysieren Sie die Probleme russischer Einwanderer in Deutschland.

- Arbeitslosigkeit und Arbeitssuche: trotz Qualifikationen ist es schwer, passende Arbeit zu finden, Leute werden kreativ, um den Lebensunterhalt zu verdienen z.B. der Professor
- Sprache: viele Russen finden es schwer Deutsch zu lernen z.B. Wladimirs Vater
- Beziehungen: sehr unkonventionelle Liebesbeziehungen z.B. Marina, Der erste Franzose, Diana, Prostitution ist für viele Frauen die einzige Erwerbsquelle
- Wohnungsprobleme in der Großstadt
- unterschiedliche Anerkennung der Juden in Deutschland
- Illegaler Aufenthalt z.B. der Fähnrich
- Spielsucht
- Integrationsprobleme und die Versuche der Ausländer, sich der Gesellschaft anzupassen

oder

(b) Welche Rolle spielen die Themen Kunst und Medien in den Erzählungen?

- Sie durchziehen das Buch und viele der Geschichten, denn Kaminer selbst hat viel Bezug zu Kunst und den Medien
- Er arbeitet selbst in der Branche, kennt Journalisten, engagiert sich in den Medien
- Kaminer behandelt das Thema jedoch meist ironisch und mit einer gewissen Distanz, kritisiert damit aber auch unsere Gesellschaft und ihre Haltung zur Kunst
- *'Alltag eines Kunstwerks'* zeigt, welche Wege ein Künstler heutzutage gehen muss und wie flexibel er sein muss um seinen Lebensunterhalt verdienen zu können
- *'Nie wieder Weimar'* ist eine provokative Auseinandersetzung mit den 'heiligen' deutschen Werten und typischen Verhaltensweisen
- Seine Komik dient oft als oberflächliche Tarnung, (deutsche Werte werden in Frage gestellt – Weimar, Anselm Kiefer, Umgang der Deutschen mit dem Nationalsozialismus)
- Er schreibt über Journalisten, und die Presse (Fernsehen, Theater, Radio, Filmindustrie)
- Er kennt viele Künstler und schreibt über deren Erlebnisse